

En este número

La fuente de los pobres p. 1

Mayo, el mes de los Fundadores p. 4

Discurso del 4 de Mayo de 2018... p. 5

La capilla «Miguel Garicoits» p. 7

Vida y misión en Tierra Santa p. 9

Asemblea de Centroáfrica p. 12

Hablando de formación p. 13

La vuelta al mundo betharramita p. 16

El consejo general comunica... p. 19

Historia de un camino espiritual (5): Mons. Loison y su secretario p. 20

San Miguel escribe... p. 24

La palabra del superior general

La fuente de los pobres

Queridos betharramitas:

Hace poco tiempo que he llegado de la visita a la Misión de Bouar y Niem en RCA, y quería invitarlos ahora a vivir una aventura, en busca de otro manantial escondido... Existen varios en la misión de Betharram, pero sólo se llega hasta uno de ellos usando los "pies del evangelio" y el "prisma de la misericordia". ¡Salgamos al encuentro de la fuente de los pobres!

Debemos reconocer que son pocas las referencias que se hacen de ella en los relatos de los orígenes de nuestra pequeña familia. Una "sociedad religiosa" ciertamente nacida en una diócesis como Bayona, parece estar enfocada en otras prioridades pastorales de la época como la desobediencia y la descristianización. El contexto socio-ecclesial, con su conocida sed de independencia, dejaba en penumbras los desafíos emergentes de una injusticia social creciente. Sin embargo, el Santo de Betharram solía evocar sus raíces, su cuna pobre: venía de ser apenas un pastorcito de Ibarre y había llegado a creer que era "un gran personaje". Pero el Señor lo ponía frente a la pobreza de su infancia, las pobrezas de su entorno... y lo rescataba



Africa Central, quizás un poco desconocida por la otra Betharram, más ciudadana, se transforma en una presencia profética para los que quieren ver al Niño nacer y crecer.

de su ilusión. Así, el vivir pobremente llegará a formar parte del estilo de vida que quería para los suyos:

"El que quiere encontrar a Jesucristo debe alejar del corazón los obstáculos, los prejuicios, los afectos desordenados. Tendría que tener disposiciones positivas, quiero decir el amor por la humillación, por la pobreza, por la Cruz, que es donde tenemos siempre la garantía de encontrar a Jesucristo". (DS § 16)

Se cuenta que algunos compañeros de San Miguel lo abandonaron después de unos años, cuando en buen Padre les presentó una nueva regla y les pidió a todos que vaciaran sus bolsos y compartieran sus bienes, signo de la pobreza de una comunidad de religiosos.

"A pesar de su profunda humildad, el P. Garicoits tenía la convicción de que estaba frente a una creación nueva: con su fin, su organización, su

espíritu, sus medios propios; creía que el Dios de los pequeños y de los pobres lo había elegido para ese fin... y que le había dicho: anda a fundar en la Iglesia un nuevo Instituto. Ya tienes su razón de ser.. Éste será su estandarte y su llamado a reunión: irás a la cabeza con la bandera del Sagrado Corazón proclamando a viva voz el "Aquí estoy" de mi Hijo, y serán la alegría y el

sostén de su Iglesia. Creyó en esta voz, enarboló la bandera... y se lanzó por el camino como un héroe recorriéndolo hasta su último suspiro" (Carta circular del Rvmo. P. A. Etchecopar, 10 de Enero de 1888).

No les pedía, el Superior de Betharram, que sus hombres dieran lo que no tenían. Tampoco lo que tenían de más. Ciertamente quería poner a prueba su generosidad, su vocación. Conforme al espíritu evangélico, los provocaba en lo material para que dieran de sí: "hasta que duela" (Sta. Teresa de Calcuta). Sin embargo, algunos prefirieron la "perfección relativa...". No se mostraron disponibles cuando se les "tocó el bolsillo".

Esos hermanos, "cuasi-betharramitas" (digamos) estaban dispuestos a dar "hasta cierta medida de contentar su alma" (San

Ignacio)... pero no a vivir la experiencia de la viuda enaltecida por Jesús: *"ellos dan de lo que les sobra, en cambio ella, de su pobreza, ha dado todo lo que tenía para vivir..."* (Lc 21, 4)

Confieso a esta altura que mi última visita a RCA, el país de menor desarrollo humano y social del mundo (según la OMS 2017), llegó a cuestionarme... En efecto, estando en la misión descubrí que hay dos tipos de personas para los pobres de Africa Central: los que están presente junto a ellos y quieren hacerles el bien; y los otros...

Ellos, que son pobres entre los pobres, casi no tienen nada propio. A pesar de sus luchas por una vida más digna no logran ser integrados en una sociedad marcada por las divisiones étnicas, la violencia, la corrupción, la indiferencia y el abandono.

Lo necesitan todo, pero a la vez: ¡tienen mucho!: su humanidad, su cultura, el sentimiento de un pueblo que está vivo. Ellos cantan y danzan en la Iglesia; oran con todo su cuerpo: tanto niños, como jóvenes y adultos (hay que saber que el promedio de vida allí es de menos de 60 años). Algunas mujeres exultantes "gritan de júbilo", claman con gozo, aun en su aflicción, diciendo: ¡Estamos aquí! Los pobres no pierden fácilmente -como nosotros- la capacidad de regocijarse en el Señor (cf. Smo. 33). Buscan ser liberados de sus angustias e indigencia y cuentan con un Dios que los ama a través de personas concretas (misioneros religiosos y laicos: agentes sanitarios, voluntarios, benefactores, pastores, etc). Ese Dios los ha elegido, y se manifiesta en

gestos concretos de ayuda, sanando tantas dolencias: desnutrición, HIV, Tuberculosis, crisis de paludismo, etc. No necesitan discursos, ni laureados en filosofía o teología... precisan brazos disponibles y pastores que los amen, los alcen y los muestren a esa parte del mundo que los ignora.

En muchos ámbitos de este mundo de los pobres la presencia de Betharram está tomando un carácter más sensible y profético, y esto nos debe llenar de alegría. Africa Central es "la periferia de la periferia".

¡Qué lindo sería si se asumiera más aún el desafío de hacer una Iglesia como quiere el papa Francisco: "Pobre y para los pobres"! Lograr despojarnos de nosotros mismos por amor a ellos. Hacerlo por una obediencia que viene del corazón, desde ese lugar donde no puede faltar el amor, porque si falta "no hay nada que hacer":

"El espíritu de nuestra Sociedad consiste en abnegarnos en las obras que los demás no quieren; por ejemplo, la obra de Orthez para niños pobres, en unos bancos carcomidos, llenos de polvo y otras semejantes: esos son nuestros ministerios preferidos" (DS § 231).

"Me hizo muy buena impresión la pobreza de las Hijas de la Cruz, en una parroquia del País Vasco: su casa recordaba el pesebre de Belén..." (DS § 252)

Sabemos que las diferencias de estilo de vida en Betharram son, a veces, notables. Algunos vivimos en países desarrollados, estamos acostumbrados a ciertas comodidades

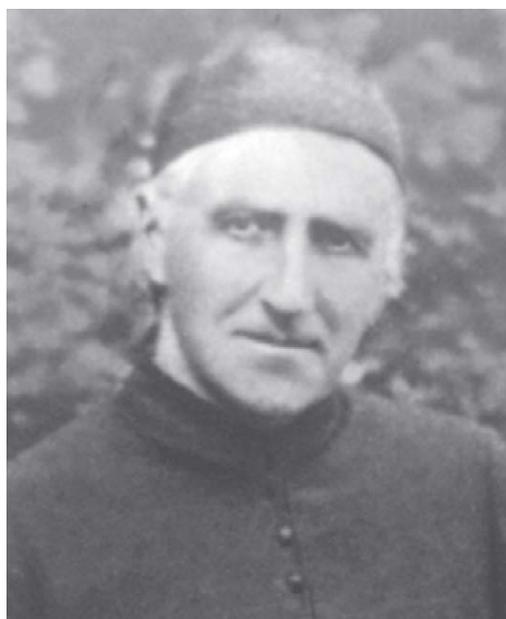
en el vestir, el comer, el recrearnos, el comunicarnos, el divertirnos, el "disponer de...", el viajar, etc. Otros necesitan forzosamente adaptarse a su realidad modesta: no cuentan con los mismos medios, precisan poner una mirada de fe, esa que privilegia a los que tienen menos y son más felices.

Mis queridos hermanos: ¡cuánto me alegra el testimonio de nuestros hermanos que trabajan en las fronteras!

Quien quiera ser betharramita hoy y sienta esa vocación no puede no ser sensible a la vida de los pobres. Fuimos concebidos y formados por el Corazón de Jesús. Aquel pobre carpintero de Nazaret, que después de haber dado todo por los que él amaba, no tuvo dónde reclinar la cabeza, tuvo sed, y se colocó por amor en el lugar de todas las víctimas.

P. Gustavo SCJ
SUPERIOR GENERAL

Mayo, mes de los Fundadores



En muchas partes este mes de Mayo es el mes de MARIA. ¡Madre del Señor y Madre nuestra!

*Este mes de Mayo, nuestra familia religiosa celebra el día 14 a **San Miguel Garicoits**, y recuerda el día del nacimiento del **Venerable P. Augusto Etchecopar**: 30 de mayo de 1830.*

Invito a todos los betharramitas del mundo a que celebren tanto al primero como al, así considerado, "segundo fundador" de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús.

Con renovada esperanza en la Providencia, tal como lo ha sugerido el Capítulo General 2017 en una de sus

mociones, hemos retomado los valiosos trabajos realizados hasta hoy por nuestros hermanos para la causa de canonización. Volvimos a tomar contacto con Mons. Corradini, asesor canónico, quien nos ha alentado a seguir "orando y trabajando con renovada confianza" en el lento pero sostenido proceso de la causa.

En adelante les iremos proponiendo a todos los fieles algunos pasos a seguir para que, con la Gracia de Dios y el apoyo de todos los que veneran al P. Augusto (e incluso aquellos que han recibido gracias por mediación de este santo sacerdote betharramita), nos hagan llegar sus testimonios sobre el tercer Superior general de la Congregación. Hágase en todo y siempre la Voluntad de Dios.

¡Feliz MAYO FESTIVO para todos!



Discurso del papa Francisco a los participantes al congreso internacional promovido por la CIVCSVA, el 4 de mayo de 2018

Buenos días a todos

Pensé en hacer un discurso, bien hecho, lindo... pero después se me ocurrió improvisar y decir aquello que me parecía mejor en este momento. [...]

[A la pregunta] ¿cuáles son las cosas que el Espíritu quiere que se conserven firmes en la vida religiosa?... mi pensamiento voló, se fue, dio vueltas..., y me acordé del día en que fui a "San Giovanni Rotondo" (Italia, 17 de marzo de 2018) y de las "tres P" que dije allí. Éstas son las columnas que quedan, que son permanentes en la vida consagrada: la oración ("preghiera" en italiano), la pobreza y la paciencia. Elegí hablarles de esto [...]

La oración es volver siempre al primer llamado. Cualquier oración, a lo mejor una oración en la necesidad, pero es siempre un volver a esa Persona que me llamó. La oración de un consagrado, de una consagrada es volver al Señor que me miró a los ojos y me dijo: "Ven, deja todo y ven" [...]. Toda oración es volver a esto. [...] Es la sonrisa de los primeros pasos... después hubo problemas, tantos problemas que todos tuvimos, pero siempre se trata de volver al encuentro con el Señor. Y la oración, en la vida consagrada, es el aire que nos hace respirar esa llamada, renovar esa llamada. Sin ese aire no podemos ser buenos consagrados. Podríamos ser buenas personas, cristianos, católicos que trabajan en tantas obras de Iglesia, pero la consagración tienes que renovarla siempre allí, en la oración, en un encuentro con el Señor. "Pero estoy ocupado, ocupada,



tengo tantas cosas que hacer...".

Lo más importante es esto. Vete a rezar. [...] Busca a tu Señor. Aquel que te ha llamado. La Oración. No sólo por la mañana... Cada uno tiene que

buscar cómo hacerla, dónde hacerla, cuándo hacerla. Pero hay que hacerla siempre, rezar. No se puede vivir la vida consagrada, no se puede discernir lo que está pasando sin hablar con el Señor. [...] La segunda "P" es la pobreza. En las Constituciones, San Ignacio, a nosotros, los jesuitas, escribió esto -pero no era algo original de él; creo que la había tomado de los Padres del Desierto, tal vez-: "La pobreza es la madre, es el muro de contención de la vida consagrada". [...] Sin pobreza no hay fecundidad en la vida consagrada. Y es "muro", te defiende. Te defiende del espíritu de mundanidad, ciertamente. Sabemos que el diablo entra por los bolsillos. Todos lo sabemos. Y las pequeñas tentaciones contra la pobreza son heridas a la pertenencia al cuerpo de la vida consagrada. Pobreza según las reglas y las constituciones de cada congregación; no es la misma la pobreza de una o de otra congregación. Las Reglas dicen: "Nuestra pobreza va en este sentido", "la nuestra, en este otro", pero siempre está el sentido de pobreza. Y esto no se puede negociar. Sin pobreza no podremos nunca discernir bien lo que está pasando en el mundo. [...] Y con este espíritu de pobreza, el Señor nos defiende -¡nos defiende!- de tantos problemas y de tantas cosas que tratan de destruir la vida consagrada.

Hay tres peldaños para pasar de la consagración religiosa a la mundanidad religiosa. Sí, también religiosa; hay una mundanidad religiosa; tantos religiosos y consagrados son mundanos. Tres peldaños. Primero: el dinero, es decir, la falta de pobreza. Segundo: la vanidad, que llega al extremo de "pavonearse", por pequeñas cosas de vanidad. Y, tercero: la soberbia, el orgullo. Y de ahí, todos los vicios. [...] Para poder discernir lo que sucede hace falta ese espíritu de pobreza. Una tarea para casa es: ¿Cómo es mi pobreza? Miren en los cajones, en los cajones de sus almas, miren a la personalidad, miren a la Congregación... Es el primer peldaño: si cuidamos este, los demás no vienen [...]

El tercero es la Paciencia. "Pero, padre, ¿qué tiene que ver la Paciencia aquí?" Es importante la paciencia. Normalmente no hablamos de eso, pero es muy importante. Mirando a Jesús, la paciencia es lo que tuvo Jesús para llegar hasta el final de su vida. Cuando Jesús, después de la última cena, fue al Huerto de los Olivos, podemos decir que en ese momento, de manera especial, Jesús "entra en paciencia". "Entrar en paciencia" es una actitud de toda consagración, que va desde las pequeñas cosas de la vida comunitaria o de la vida de consagración, que cada uno tiene... De las pequeñas cosas, de las pequeñas tolerancias, de los pequeños gestos de sonrisa cuando tengo ganas de decir palabrotas..., hasta el sacrificio de sí mismo, de la vida [...]

Peronosolopacienciaenlavida comunitaria: pacienciadelantedelsufrimientodelmundo. [...] Y también paciencia delante de los problemas comunes de la vida consagrada; pensemos en la escasez de vocaciones. "No

sabemos qué hacer, porque no tenemos vocaciones... hemos cerrado tres casas..." Ésta es la queja de todos los días, ustedes la escucharon, la escucharon con los oídos y con el corazón. Las vocaciones no vienen. Y, cuando no tenemos esta paciencia... Esto que digo ahora, pasó, pasa: yo conozco por lo menos dos casos, en un país demasiado secularizado, que se refieren a dos congregaciones y sus respectivas provincias. La provincia comenzó ese camino que es también un camino mundano, del "ars bene moriendi", la actitud de morir bien. Y ¿qué significa esto en esa provincia, en esas dos provincias de dos congregaciones diferentes? Cerrar la admisión al noviciado, y nosotros que estamos aquí, envejecemos hasta la muerte. Y la congregación, en ese lugar, acabó. [...]

Puedo preguntarme: ¿esto que pasó en esas dos provincias [...] pasa en mi corazón? ¿Se acabó mi paciencia y sigo adelante, sobreviviendo? Sin paciencia no se puede ser magnánimo, no se puede seguir al Señor: nos cansamos. Lo seguimos hasta cierto punto y a la primera o segunda prueba, chau. Elijo el "ars bene moriendi"; mi vida consagrada llegó hasta aquí, aquí cierro mi corazón y sobrevivo. [...] Este "ars bene moriendi" es la eutanasia espiritual de un corazón consagrado que no puede más, que no tiene el coraje de seguir al Señor. y no llama... [...]

Estén atentos a estas tres "p"; la oración, la pobreza y la paciencia. Estén atentos. Y creo que le van a gustar al Señor opciones -y me permito una palabra que no me gusta- opciones radicales en este sentido. Sea personales, sea comunitarias. Pero apostar a esto. [...] •

La Capilla « Miguel Garicoits »

Una vez emitido el decreto de aprobación de los milagros el 19 de marzo de 1923, nuestro fundador, Miguel Garicoits, fue beatificado por el papa Pío XI el 10 de mayo de 1923. Cinco años más tarde, en el día de su fiesta, una nueva capilla le fue dedicada en Betharram. ●●●



Para la beatificación, la Iglesia exige dos milagros. Éstos son los que fueron reconocidos en el proceso de beatificación:

La curación de una Hija de la Cruz, Hna. Marie Théodard, en el mismo año de la muerte del fundador; como consecuencia de una infección mal curada, había que amputar el dedo y hasta la mano; en el quinto día de oración en la tumba, su dedo se volvió flexible y se recubrió de una fina piel.

La curación en 1874 de una niña de 5 años de Lestelle, Marie Labedaïs; su cuerpo que había quedado esquelético y reseco, fue depositado por su madre en la tumba del fundador. La niña dio un grito y se levantó pidiendo comida.

La exhumación del cuerpo del P. Garicoits, fue el 3 de febrero de 1923; Los huesos fueron sacados y reconstruidos por los doctores; el esqueleto estaba completo al 90%. (NEF feb. De 1923).

La beatificación en Roma fue un

jueves de la Ascensión, el 10 de mayo de 1923.

Al otro día de la beatificación de Miguel Garicoits, se planteó la cuestión del lugar donde construir la capilla en su honor. Se tomó la decisión de sacrificar el viejo noviciado escavando en la roca para construir una rotonda. La ventaja de esta solución era que la rotonda estaba pegada al santuario de Nuestra Señora y se completaba con un fácil acceso. El edificio fue construido para contener una urna con los restos del Beato.

La capilla es precedida por un atrio que hace de entrada entre el monasterio y la capilla. Una estatua del Beato fue colocada allí. Una pequeña fuente de mármol con una inscripción en griego que se puede leer en los dos sentidos: "Lava tus pecados, no sólo tu rostro".

La capilla está realizada en dos pisos; la tribuna reservada a los religiosos y a los novicios, al mismo nivel que el monasterio; y la planta baja es accesible al público. Como no se podían abrir ventanas hacia la colina, fueron colocadas en la fachada del monasterio algunas y un gran ventanal de donde viene la luz. Sobre la cúpula se abre un ventanal circular de 6 mts. de diámetro.

El altar mayor, en mármol de los Pirineos, se apoya sobre 4 balaustas.

Una escalera doble da acceso a la urna, colocada detrás del altar.

El gran cofre en bronce cincelado descansa sobre 4 columnas. El cuerpo del beato, con una máscara y las manos de cera, es obra de un escultor de París. Está revestido con los paramentos sacerdotales.

La vidriera circular de la cúpula: en primer plano, el Beato con una capa. A su alrededor los ángeles llevan filacterias en las que están instritos los nombres de las virtudes representadas en el balcón. En segundo plano, San Miguel Arcángel que recibe al P. Gariocits y lo presenta a la Virgen. El Hijo, revestido con la tiara y el Espíritu Santo en forma de paloma. Los hierros forjados del balcón representan:

- para la fortaleza y el coraje: un león;
- para la humildad, dos palomas "simples como palomas" (Mt 10.16);
- para la mansedumbre, el cordero con la palma del martirio;
- para la justicia, la balanza y la espada para ejecutar sentencias;
- para la templanza; el reloj y la mordaza para medir nuestros actos, lo que hoy llamaríamos la sobriedad;
- para la prudencia el espejo y el compás, un buen conocimiento de sí para orientar nuestra conducta "prudente como serpiente" (Mt 10, 16);
- para la caridad, la abundancia de la cesta de frutos para los

pobres;

- para la fe, la cruz y la tiara;
- para la esperanza, el ancla y el cuerno de la abundancia. La esperanza expresa que nuestra camino por el mundo sea segura y serena, antes de llegar a la otra orilla.

El triduo en honor del Beato Miguel Garicoits se celebró con un tiempo excelente desde el Sábado 12 al lunes, 14 de mayo.

Sábado 12: la fiesta de la familia. El cofre de madera preciosa que contiene las reliquias es instalado en la urna definitiva y el. Cuerpo es colocado en el lugar definitivo. La casulla que lo recubre, fue donación de las Hijas de la Cruz.

Lunes 14: fiesta del Beato e inauguración de la capilla. El Obispo de Bayona, Mons. Gieure, celebró la misa íntima en el nuevo altar; para la misa solemne, se instaló el trono.

El predicador consideraba que la capilla era en armonía íntima con el alma del Fundador. "La capilla está construida sobre la roca, por decirlo así, incrustada en la roca, como la vida del Beato estuvo cimentada en la gran virtud de la obediencia. Fue el obediente por definición o, más bien, por vocación, por misión, para predicar a sus hijos esta virtud tan indispensable en una época en la que la anarquía soplaba en todas partes y amenazaba devastar todo".

Sin embargo no estaba del todo terminado porque el 26 de marzo de 1930 tuvo lugar la traslación de las

reliquias del Beato desde los relicarios provisorios a los relicarios definitivos.

Fue en ese mismo momento, después de la beatificación, cuando la Congregación se ocupó de Ibarre. El 10 de enero de 1929, Mons. Gieure autorizó la compra de la Iglesia de Ibarre que pertenecía a la municipalidad de Saint Just-Ibarre a condición de restaurarla; estaba en muy mal estado, cerrada desde 1903. La capilla restaurada fue bendecida

el 29 de setiembre de 1931 por el Superior General, el P. Paillas.

"Y ahora, (...) Beato Miguel, descansa en la gloria de tu urna, piadosamente adornado por las manos agradecidas de tus hijas de Igon. Que tus brazos tendidos para el Ecce Venio, nos impulsen a todos por el camino de la santificación" (NEF, enero de 1931, p. 29).

Laurent Bacho scj

Vida y misión en Tierra Santa

Después de algunos años dedicados al aprendizaje de dos nuevas lenguas en la comunidad de Nazareth/Shafa' Amr, P. José Kumar scj, betharramita venido de la India, se traslada del vicariato patriarcal al Centro Rachel, en Jerusalén, para asumir la responsabilidad de una comunidad de jóvenes cristianos de lengua hebrea y residir allí, de lunes a viernes. Un ministerio pastoral cerca de los hijos de los emigrantes y de los que piden asilo. ●●●

"Ser betharramita es ser un grupo comando espiritual, dispuesto a ir a cualquier lugar adonde nadie quiera ir". Esta exhortación de San Miguel es lo que me impulsa a estar donde estoy y a hacer lo que hago en este momento.

Permítanme que me presente, sobre todo para aquellos que no

me conocen. Soy un betharramita indio y estoy en el vicariato de Tierra Santa. Hace poco más de tres años que aterricé en Tierra Santa para la misión, Después de dos años dedicados a aprender el hebreo y el árabe en la comunidad de Nazaret bajo la guía del P. Firmin Bourguinat scj y del P. Elie Kurzum scj, el Vicariato de Tierra Santa pensó destinarme a desarrollar mi ministerio en el Patriarcado latino de Jerusalén con una misión especial.

Desde setiembre pasado, ejerzo mi ministerio en la Vicaría St James del Patriarcado Latino. Esta Vicaría diocesana se ocupa de los católicos de lengua hebrea en Israel, además de los migrantes y refugiados. Estos migrantes vienen de países como Filipinas, India, Sri Lanka y algunos otros países africanos, viven

y trabajan en ambientes hebraicos y hablan en hebreo, por lo cual las iglesias locales, (generalmente de lengua árabe) tienen que hacer un esfuerzo para recibirlos (por motivos históricos y culturales).

Fui nombrado director de un centro en el que nos ocupamos de los hijos de los migrantes. Es un centro lleno de vida y cargado de actividad. En primer lugar damos asistencia diurna a los niños cuyos padres (generalmente uno sólo) necesitan trabajar dejando sus hijos en casa o en otra parte. Ofrecemos asistencia diurna de calidad a estos niños que tienen desde tres meses hasta tres años.

En segundo lugar organizamos un programa de ayuda escolar a los que tienen entre tres y trece años. Éstos vuelven de la escuela al mediodía aunque sus padres tengan que trabajar hasta la tarde. Recibimos a estos chicos en nuestro centro donde pueden comer, terminar de estudiar y hacer sus deberes; además, pueden pasar el tiempo haciendo deportes y jugando. Si los dejáramos solos, andarían en la calle y serían víctimas de toda clase de explotación.

En tercer lugar ofrecemos también un servicio de "Familia Alternativa" para aquellos cuyos padres no les pueden dar una atención adecuada. Por eso hemos involucrado a dos miembros de la Asociación italiana "Comunidad Papa Juan XXIII" que, con dedicación cumplen el rol de padres en favor de estos niños y los hacen sentirse en familia.



Vida de comunidad

Mi vida se reparte en dos lugares, a causa de la misión que me fue confiada. En los días de semana (de lunes a viernes) resido en Jerusalén, donde desarrollo mi actividad. Vivo en un gran apartamento donde se hospedan, la mayor parte del tiempo, jóvenes que vienen de distintos países y que están en Tierra Santa para actividades de voluntariado en nuestra misión. También es mi deber cumplir con un papel "paternal" y de guía para estos jóvenes voluntarios que dejaron sus países y que viven conmigo. Pero, los fines de semana (sábado y domingo) paso el tiempo con mis hermanos betharramitas en la comunidad de Belén.

Desafíos

Mi vida y mi misión en Tierra Santa no carecen de dificultades que reconozco, sobre todo, en tres aspectos: personal, comunitario y lo relacionado con la misión.

- Como paso solo la mayor parte del tiempo, y lejos de la comunidad, me hace falta una particular fortaleza para que no decaiga mi vida espiritual. Existe siempre la tendencia a sacrificar el "Oficio de las Horas" por "el oficio de la misión". Aunque mi director espiritual me ayuda a no caer en esta tentación, a menudo me doy respuestas de ocasión que acaban por interpelarme aún más.
- Si bien vuelvo a la comunidad de Belén todas las semanas, me hace falta un esfuerzo especial para sentirme parte activa de la comunidad a causa del poco tiempo pasado en la residencia. Sin embargo, mis hermanos son muy acogedores y comprensivos conmigo y me ayudan a vivir el sentido de pertenencia a la familia betharramita.
- Los desafíos relacionados con la misión son diversos y me dejan exhausto, exigiéndome muchas energías. Los colaboradores, los voluntarios y yo mismo procedemos de diversos países. Hay siempre mucha tensión en las relaciones de trabajo entre ellos. Con el diálogo, trato de mediar entre todos ellos.
- Los niños que están en el

programa de apoyo escolar, viven situaciones difíciles de soportar porque vienen principalmente de familias con un solo referente parental. La falta de cuidados paternos en su casa, hace más difícil nuestro trabajo en el centro. Esto me exige una paciencia divina y una perseverancia humana en el cuidado de estos chicos.

- No son muchos los religiosos o las religiosas dispuestos a colaborar en esta misión, ya que consideran que es una misión que tiene poco reconocimiento de la Iglesia local y de la sociedad. Hay veces que cuesta encontrar personas idóneas dispuestas a trabajar en este servicio. Muchas comunidades religiosas, argumentando dudosas razones, rechazaron la invitación a esta misión. Hasta los pocos que se preparaban a venir, abandonaron la idea a causa de las exigencias y la dedicación que requiere la misión.

Para concluir, déjenme decirles que mi vida y la misión en Tierra Santa está llena de alegría, junto con nuevos desafíos. La autorealización que siento a pesar de estas dificultades refleja mi creciente convicción de que yo también soy parte integrante de la familia betharramita al alimentar y modelar la vida de muchos niños. De esta manera percibo esta misión como parte del compromiso de una Iglesia que se esfuerza en "ir hacia las periferias".

José Kumar Johnrose scj

El sábado 21 de abril, en la comunidad "San Miguel" de Bouar, el P. Gustavo Agín scj presidió la Asamblea del Vicariato de la República Centroafricana. P. Armel Daly Vabié nos propone aquí un rico informe. ●●●

Los Padres Gustavo (Superior General) y Jean-Luc Morin (Superior Regional) han recibido a los religiosos del vicariato de Centroáfrica y al Hno. Fulgence (Novicio marfileño de 2º año) para una asamblea extraordinaria, en la comunidad San Miguel de Bouar, el sábado 21 de abril de 2018, a las 10 hs.

Después de la oración de apertura seguida de la narratio fidei a partir del mensaje del Papa Francisco, en ocasión de la jornada mundial de oraciones por las vocaciones del 29/03/

2015, todos manifiestan la urgencia misionera de una Iglesia "en salida" que es apremiante. De este libre intercambio, surge que la invitación del Papa a salir de sí mismo y a ponerse en camino los provoca profundamente. Cada uno, al sentirse invitado a despojarse de sí mismo para que, revistiéndose cada vez más de Cristo y conformándose continuamente con el carisma betharramita, aprenda, con eso mismo y de manera dinámica, a ir hacia Dios y los hombres. Es decir, como lo subraya el Papa, anunciar la papabra liberadora del Evangelio, cuidar, con la gracia de Dios, las heridas del alma y del cuerpo, relevar a los pobres y a los necesitados.

Inmediatamente después de la narratio el P. Gustavo presenta un informe final de la visita canónica. Después de

alegrarse por la recepción fraterna de la que fue objeto y por todo lo que fue compartido comunitariamente e individualmente, agradece a los hermanos por su modo de vida sencillo y a veces austero, que los acerca más



a los pequeños. Después los anima siempre a estar al servicio del evangelio con el estilo particular del parto: Nuestra misión, aquí, donde muchos obstáculos traban gravemente el desarrollo del país y afectan la vida de los misioneros con una inestabilidad permanente, "es ayudar a ese parto, como lo hace el P. Tiziano con tantos pequeños centroafricanos en sala de parto". Con toda humildad, se podría decir que el Betharram centroafricano es la gestión de dos parroquias, dos centros hospitalarios, 32 escuelas de poblado, una biblioteca, una gran actividad agropastoral, ect. Lo que se acaba de enumerar muestra que se está haciendo camino, especialmente con el objetivo de crear condiciones de bienestar y asegurar a los niños y a los jóvenes un porvenir mejor. Podemos estar orgullosos de eso, en cierto sentido. Pero "¿sabrá este vicariato, cortar el cordón umbilical que lo une al vicariato de Italia para los recursos humanos, y especialmente materiales?"

Como perspectivas, para el futuro, la cuestión de la animación vocacional y la propuesta para una nueva

presencia misionera betharramita en Bangui fueron objeto de debate. Esta presencia en la capital del país estaría orientada a la construcción de una comunidad parroquial y al acompañamiento de los jóvenes que quisieran hacer un camino de discernimiento en nuestra congregación. Y para dedicarse mejor a esta tarea, los Padres Armel y Marie Paulin participarán, desde enero de 2019, de sesiones de formación para formadores, en Cameroun. El vicariato recibirá al comienzo del próximo año pastoral, a algunos hermanos entre los cuales el P. Shaju (de la India) en vista de fortalecer el número de sus miembros.

Terminando su presentación, el P. Gustavo invitó a sus hermanos de la RCA a inventar formas nuevas que permitan "cuidar más la animación de la vida comunitaria (...) reflexionar sobre el desarrollo de una misión con futuro en una 'dinámica más africana' que responda a las necesidades del lugar y permita cierta autonomía".

La asamblea de desarrolló en un clima de diálogo franco y fraterno.

Armel Daly Vabié, scj

Zoom: A propósito de la formación...

Quedemonos en África Central. En su última carta a los religiosos de la Región San Miguel Garicoïts, el P. Jean-Luc Morin, Superior Regional, presenta un panorama preciso sobre las dificultades y las esperanzas de la

educación y de la formación en este país, campos donde el Estado está casi ausente. ●●●

Niem, sub-prefectura de Bouar, 16 de abril de 2018, 5,30 hs. La noche

todavía no dio paso a las primeras luces de la aurora. Como todas las mañanas, el P. Arialdo Urbani toca la campana de la iglesia del Sagrado Corazón para llamar a los fieles a la oración de laudes, seguida de la misa. En el mismo momento, decenas de niños parten en procesión hacia Gbazang. Tienen entre 6 y 12 años, viven en el lugar, pero sus padres prefirieron inscribirlos en la escuela de otro poblado. Allá. Por lo menos, como en los otros trece establecimientos acompañados por los Padres de Betharram, las clases no superan los 50 alumnos y los institutores no dejan de dar clase por no haber recibido su salario.

Como la escuela pública de la capital no admite competición, tuvieron que decidirse a enviar la querida prole a dos horas de camino (y otras tantas para volver a casa, alrededor del mediodía). Por lo menos, al final de la primaria sabrán leer, escribir y contar, más o menos. Los más dotados podrán seguir sus estudios en el seminario menor de La Yolé, a 60 km de distancia. Actualmente, son sólo dos alumnos de Niem que aprobaron el examen de ingreso y aprovechan de la sólida enseñanza recibida en Bouar. Los otros se desparramaron en los campos. El colegio público, de su parte, no llega a arrancar por la impotencia del Estado, por la falta de control de las ONGs sobre las ayudas que reciben y por la corrupción endémica.

La situación no es mucho mejor en el nivel secundario. El liceo moderno

de Bouar informa que tiene 150 a 200 alumnos por clase, con ausencia generalizada de profesores. Para lograr el título de bachiller, incluso los mejores tienen que pasar un sobre para el tribunal de examen (hasta 100,00 francos cfa, o sea, unos 150€: lo que es prohibitivo, cuando se piensa que el salario mínimo no llega a 20.000 cfa). Resultado: 6% de éxito en el bachillerato, el año pasado. Este premio a la "estafa" desanima a los buenos alumnos: ¿para qué estudiar si los esfuerzos no sirven de nada? La enseñanza católica llegaba a resultados record hasta 2016 (100% de aprobados). Los celos, una discriminación deliberada de las máximas autoridades o simplemente la sanción para los que se negaban a comprar el título, produjeron una verdadera hecatombe: de los 15 presentados al examen final, todos fueron frenados en el primer turno en julio de 2017. Después de reclamar delante del ministerio de educación nacional, sólo tres fueron readmitidos. Entre ellos, dos candidatos para Betharram: François y Samuel.

Fue así que se abrió, en setiembre pasado, nuestro primer pre-postulado en tierra centroafricana, nueve meses después de la salida del último aspirante y un verano caótico, entre duchas frías y renacer de esperanzas. Además de los dos bachilleres pre-postulantes, otros tres jóvenes de 21-22 años – Bourgeois, Christian y Dieubéni – se preparan para el examen de ingreso al Seminario Mayor de Abadjin-Kouté (Costa de Marfil) el

5 de mayo, y para presentarse al bachillerato como alumnos del liceo privado donde están cursando de vuelta su último año. La fisionomía de la comunidad San Miguel quedó profundamente renovada por la llegada de estos cinco candidatos; preparados para ocho años de escolaridad en el seminario menor, su buena voluntad sólo es superada por su alegría de vivir. Los dos "locatarios" del grupo, François y Christian, quedaron impactados por el testimonio de los misioneros encargados de su parroquia de origen, Bouar-Fátima y Niem, hasta el punto de soñar, desde chicos, en ser como ellos. Los otros tres, cuando el aspirantado de los Capuchinos atravesaba un momento de turbulencia, se sintieron atraídos por Betharram

por la fuerza de convicción de uno de nuestros ex alumnos, por la influencia de los PP. Mario Zappa y Marius Angui (que les daban clase en La Yolé), y por el acompañamiento del P. Armel Daly. "Además, agregaría el P. Garicoits, nuestro estilo de vida simple y común es accesible a muchos (...) y les permite empeñarse en varios ministerios, al servicio de las almas" (DS § 248). De hecho, subrayan claramente nuestros candidatos, la sencillez de las relaciones en comunidad, la proximidad a la gente sencilla y la entrega pastoral de los religiosos los confirman en su opción y los animan a seguir adelante en nuestra familia. ¿Cómo no alegrarnos por ellos y con ellos?...

Jean-Luc Morin scj



La comunidad de Bouar-Saint-Michel-Garicoits acoge por primera vez en África Central a algunos (pre-)postulantes. De izquierda a derecha: P. Armel, P. Mario Zappa, Hno. Gilbert, Christian, Samuel, François, Bourgeois, Dieubéni y Hno. Angelo.



REGIÓN SAN MIGUEL GARICOITS

FRANCIA ESPAÑA
 COSTA DE MARFIL
 ITALIA CENTRAFRICA
 TIERRA SANTA

Costa de Marfil

RIP - "El 1 de mayo, el más joven de nuestros pre-postulantes, fue sorprendido por la voracidad del mar y perdió la vida. Había ido a la playa en una salida comunitaria. Toussaint Jean-Philippe N'Guessan tenía 20 años; era un joven humilde, comprometido, apasionado. Vivamente sentidos por este trágico evento, rezamos por su familia y por Betharram en Costa de Marfil. Jean-Philippe seguirá siendo una luz para aquellos que han compartido la vida con él. Confiémoslo a la ternura del Señor."



África central

El 1 de mayo, la comunidad "San Miguel" de Bouar dio la bienvenida a los padres de los aspirantes y pre-postulantes para un mejor conocimiento recíproco y vivió con ellos un encuentro. Aprovechando esta ocasión, la comunidad les presentó la dinámica del camino de formación betharramita y expresó sus expectativas con relación a estos jóvenes en formación.



REGIÓN V. P. AUGUSTO ETCHECOPAR

ARGENTINA URUGUAY
 PARAGUAY BRASIL

Noviciado Regional

Los novicios de la casa de formación de Adrogué, durante la Semana Santa, fueron a sus respectivos países de origen. Este camino forma parte de la formación y se llama: "Experiencia de Nazaret". Los novicios regresaron a la casa de formación y ya se están preparando para vivir la última etapa de los Ejercicios espirituales ignacianos (tercera y cuarta semana) que tendrá lugar del 3 al 13 de mayo.



Paraguay

Algunas noticias:
 El Vicariato tuvo la gracia de la visita canónica del Superior Regional Padre Daniel González desde el 10 al 28 de abril de 2018. Esta visita concluyó con el consejo del vicariato en el que participó el Superior Regional y nos compartió su evaluación. Tuvimos la alegría de la consagración del Hermano Cristian Romero, que emitió sus votos perpetuos en la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram en su pueblo natal, Juan Sinforiano Bogarín, el

pasado 8 de abril. También participaron los miembros del Consejo Regional, quienes se habían reunido en Lambaré los días 5, 6 y 7 de abril.

Realizamos además una reunión intercomunitaria con la participación de todos los religiosos y se trabajó en ella sobre Las Actas del Capítulo General, aterrizándolas a la realidad del Vicariato, para luego elaborar el proyecto apostólico.

Tuvimos un retiro espiritual con los integrantes del consejo directivo de los cinco colegios que tenemos en fechas 26 y 27 de marzo.

Tenemos tres nuevos aspirantes que ingresaron en la casa de Formación Nuestra Señora de Betharram en este año 2018.

El Colegio San José de Ciudad del Este cumplió el 40° aniversario de su fundación el pasado 4 de abril. Y con ello celebramos 40 años de presencia betharramita en esta Ciudad, al servicio de la Evangelización a través de la educación, la cultura, la ciencia.

Brasil

La familia betharramita del vicariato vivió el sábado, 5 de mayo, un momento de Acción de Gracias con la ordenación presbiteral del Diácono Iran Lima da Silva, scj. La ordenación aconteció en la parroquia Nuestra Señora del Buen Suceso, en la ciudad de Pombal, Estado de Paraíba, nordeste del Brasil - ciudad natal del neo sacerdote -, con participación de numerosos fieles del lugar, invitados que llegaron de otras ciudades del Brasil, sacerdotes de la congrega-

ción y también de la diócesis de Cajazeiras al cual pertenece la parroquia de Pombal.

La celebración de ordenación fue presidida por el Obispo de la diócesis, Dom Francisco de Sales que en su homilía destacó la dignidad del sacerdote que nace del Sacerdocio de Cristo y sobre la misión del presbítero en la Iglesia junto con el pueblo de Dios, entre otras cosas. Después, realizó el rito de ordenación concediendo así, a nuestra congregación y a la Iglesia, un nuevo sacerdote para la mayor gloria de Dios y salvación de los hombres, como decía San Ignacio de Loyola.

El nuevo sacerdote, Padre Iran, escogió como lema de su ordenación un pasaje del evangelio de Marcos (1, 11) que dice así: *"Tú eres mi Hijo Amado; en ti me complazco"*. Al final de la celebración agradeció a los presentes y después de la bendición final recibió el



abrazo cariñoso de todos.

Al otro día, en la mañana del día domingo 6 de mayo, celebró su primera misa en la misma Iglesia Matriz de Nuestra Señora del Buen Suceso. Emocionado, el Padre Iran recordaba sus primeros pasos en el camino de la vocación religiosa y sacerdotal, y a las personas que le ayudaron para comenzar ese camino hasta llegar a este momento de su vida. Dijo también que se sentía identificado con San Miguel Garicoits que, como él, comenzó humildemente su vocación y que en la oportunidad estuvo a punto de no ir al seminario, pero su párroco de aquel tiempo y algunas personas insistieron para que él no desista y hasta le ayudaron para que haga el largo viaje al seminario. Finalmente, dijo que asumió el llamado de Dios con alegría para servir a la Iglesia. Los fieles, a su vez, le agradecieron por su vocación y le desearon todo lo mejor para él y para su ministerio.

El P. Iran ejercerá su ministerio sacerdotal como vicario en la parroquia Inmaculada Concepción de la ciudad de Setubinha, en Minas Gerais (Brasil). El Vicarito del Brasil agradece a Dios por la vocación religiosa y sacerdotal del Hno. Iran.



REGIÓN SANTA MARIA DE JESÚS CRUCIFICADO

INGLATERRA INDIA
TAILANDIA

India

En este mes de abril, la comunidad de formación de Mangalore recibió al P. Enrico Frigerio scj, Superior Regional de la Región, visitando el Vicariato de la India.

El P. Enrico estuvo acompañado por el Vicario Regional en la India, el P. Arul Gnana Prakash scj. Juntos han tenido la oportunidad de visitar los lugares de misión en los que la comunidad está comprometida.



Tailandia

Los jóvenes de Ban Garicoits (Sampran) vivieron su retiro anual en el norte de Tailandia, en Mae Klang Luang, un complejo en las laderas de Doi Inthanon, el punto más alto de Tailandia.

En un clima de fresca primavera (ciertamente no habitual en Tailandia en este tiempo...) y de recogimiento interior, el P. Enrico Frigerio scj, Superior Regional, el P. Chan Kunu scj, Vicario Regional y el P. Peter Nonthaphat scj encontraron a los escolásticos y los postulantes del Vicariato, su formador, el P. Luke Kriangsak scj y el predicador del retiro, el P. Narongchai, del clero diocesano.

Particularmente emocionante fue la celebración de la Eucaristía al amanecer. Acompañamos a estos nuestros jóvenes hermanos en su camino de preparación para la vida religiosa.

El 25 de abril, el Santo Padre Francisco erigió la nueva diócesis de "Chiang

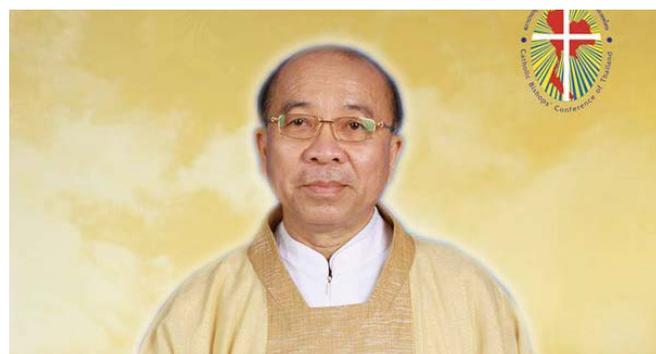
Rai" en Tailandia. Ella nace de un desmembramiento de la diócesis de Chiang Mai, y desde ahora se convierte en sufragánea de la sede metropolitana de Bangkok.

El Papa nombró como primer Obispo de Chiang Rai a Monseñor Joseph Vuthiler Haelom, procedente del clero de Bangkok, quien se desempeñara hasta ahora como Vicario General de dicha archidiócesis.

La diócesis de Chiang Rai [nom. lat. Chiangraien (SIS)] se ubica en la región nordeste del país, e incluye cuatro provincias: Chiang Rai, Nan, Phayao y Phrae.

Formarán parte de la flamante jurisdicción eclesiástica algunas comunidades betharramitas ya presentes en su territorio.

Le deseamos lo mejor a Mons. Joseph Vuthilert Haelom, para el desempeño de un óptimo ministerio episcopal.



EL CONSEJO GENERAL COMUNICA



♦♦♦ A partir del 1 de agosto de 2018 el **emerito Superior General, Rev.^{mo} P. Gaspar Fernández Pérez**, después de su año sabático, pasará a formar parte de la Comunidad de Fuenterrabía, en Mendelu, Vicariato de Francia-España, Región San Miguel Garicoits (R. de V. 198, 1).

En Mendelu se encontrará en un punto geográfico equidistante de diversas presencias betharramitas, a fin de que pueda desplegar su apostolado en eventuales servicios hacia las tres regiones de la Congregación.

Para lo cual, formará parte del Servicio de Formación Betharramita como Asesor para la Formación Permanente en toda la Congregación.



Mons. Loison y su secretario

“¡Si hubieran visto, como yo, llorar a algunos obispos!” (DS § 37). Se trata de una cita del libro de Los pensamientos, publicado por el Padre Etchecopar. El P. Mieyaa afirma que Miguel Garicoits decía esto a menudo; cita varios pasajes de Los pensamientos, donde el P. Etchecopar afirma que el origen de la Congregación está en ese “espectáculo”



Frecuentemente, siguiendo al P. Etchecopar, se ha relacionado ese espíritu de desobediencia a las consecuencias de la Revolución; como si ésta no tuviera antecedentes... La historia es más complicada... ●●●

EL CLERO DE FRANCIA, ANTES Y DESPUÉS DE LA REVOLUCIÓN

* ¡Las ideas de la Revolución tienen éxito: llenan un vacío! Cuando Mons. d'Arche era obispo de Bayona (1745-1774), se podía ser subdiácono haciendo sólo seis meses de seminario y tres para el diaconado. ¡Un poco de dogma o de Sagrada Escritura, un poco más de liturgia y de canto gregoriano era suficiente para las celebraciones más comunes!

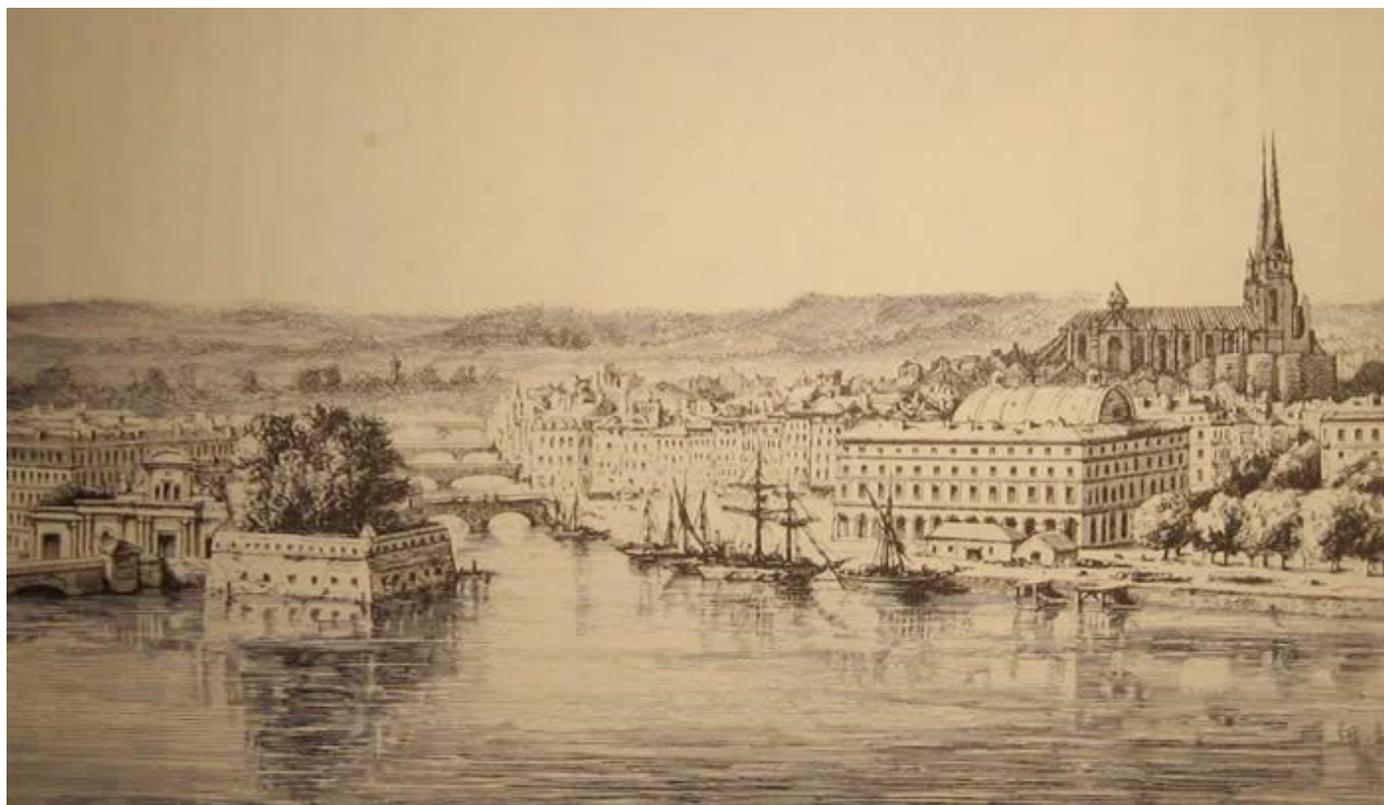
* ¡La Revolución no solucionó nada! El Padre Mieyaa habla de un sacerdote “mugriento, ignorante, borracho que, con sus seducciones, obtiene mucho dinero y regalos.”

* El mismo Luis XVI no se opone a la ley que somete la Iglesia al poder civil. Los sacerdotes juramentados son pocos en el País Vasco; más de la mitad en el Bearne; un poco más en los Altos Pirineos. Algunos no quisieron dejar a los cristianos sin los sacramentos.

* El 9 de noviembre de 1799, Napoleón Bonaparte llega al poder. Como hombre práctico que es, el nuevo jefe quiere pacificar los conflictos religiosos; con la intención de poner la Iglesia a su servicio. Eso explica el Concordato del 17 de Julio de 1801, que el Papa aprueba. Se abren las iglesias y se llenan. Pero nada será sencillo.

* Para hacer efectivo ese tratado, el Papa pide su dimisión a todos los obispos y a todos los párrocos, tanto a los refractarios como a los constitucionalistas, antes de destinarlos a nuevos puestos. ¿Cómo éstos pueden ser tratados como los que han pactado con el Estado? Era la única solución para no dejar parroquias sin sacerdote... ¿Por qué la Santa Sede le permite a Napoleón nombrar obispos? ¿Por qué estos hacen juramento de fidelidad al gobierno?

* Miguel Garicoits llega a Bayona, para servir al obispo y a su secretario... Los dos habían aceptado el juramento constitucional...; todos trabajan por la unidad entre los sacerdotes y para el bien del Pueblo de Dios.



Bayona en la época (cuasi...) de Miguel Garicoits

Entre 1811 y 1814, Miguel Garicoits estaba estudiando en el colegio de Saint-Palais. Tenía 17 años y debía a ir más lejos. ¿Se había pedido un joven para servir en el obispado? Ahí va Miguel. ¡Se despide del campo! ¡Lo espera Bayona, la ciudad! ¡Con el obispo y su secretario!

El obispo de Bayona

¡Mons. Loison nunca había pensado en ser obispo! “El mismo parece sorprendido de verse obispo”, hay quien lo toma en broma; ¡es cierto! Su confesor le ha pedido que acepte su nombramiento.

Mons. Loison nació en 1744 en el actual departamento de la Meuse (Región Grand-Este de Francia). Sacerdote en 1744, vicario, y luego párroco, de su parroquia natal. Tiene

verdaderas cualidades pastorales. Hace el juramento constitucional de 1791 “con el agrado y la edificación de todos los habitantes”. En 1792, percibiendo un procesamiento del Estado, obedece la ley : “Juro ser fiel a la nación y mantener la libertad y la igualdad o morir defendiéndolas”. En 1794, abdica de sus funciones sin entregar las “cartas sacerdotales” En el periodo de calma de 1797, vuelve a su servicio. Proclama su “odio a la realeza”, y declara: “El abajo firmante, Joseph-Jacques Loison, pensionista de la República, en calidad de antiguo sacerdote, certifico que no he rechazado ni modificado ningún juramento, ni declaración exigida por las leyes. Declaro ser sinceramente comprometido con las leyes de la República a la que me siento invenciblemente adherido.”

El 5 de julio de 1802, fue nombrado obispo de Bayona. ¡Tiene cualidades que aprecia Bonaparte: dignidad de vida, flexibilidad frente al poder civil! El 11 de noviembre de 1802 el Papa aprueba su nombramiento.

Su primer objetivo: unir al clero. Que se le muestre los hermanos distinguiendo entre "sacerdotes de la Iglesia católica" (los que no han hecho el juramento dictado por la ley de la Revolución) y "sacerdotes de su diócesis" (los que si se prestaron a ello), replica: "¡Todos son mis hijos!" ¡Que se los presente a todos de la misma manera!". Utiliza persuasión y paciencia con todos. Algunos se obstinan; y hay que tomar medidas. Mons. Loison es el primer obispo a quien Miguel Garicoits ve llorar... ¡No volverá a olvidarse!

El muchachito de 17 años come en la mesa del obispo. Lo recordará mucho más tarde: *"Me acuerdo de una cena servida a nuestro obispo. Había llegado después de haberse servido un bocado al pasar... Yo estaba a su derecha. Se sirve la sopa. En la mía había unas diez moscas. Sirvieron a Monseñor como a mi. Separó algunas moscas y se tragó las otras; nadie dijo una sola palabra. ¡El ejemplo de un obispo!"* (DS § 108).

Al principio, las relaciones fueron delicadas; Miguel Garicoits lo reconoce: "Yo era un muchachote, ignorante, que solo sabía cuidar los rebaños. Así le hacía ejercitar la caridad y la paciencia a mi digno amo". Además, impresionado por las cualidades del joven, el obispo no lo tutea. Cuando puede, revisa

sus deberes y le ayuda a aprender latín. Al final, se establece entre los dos una confianza recíproca y hasta algunas confidencias.

Si el Obispo no está en casa, Miguel sirve a los vicarios generales y, sobre todo al secretario.

M. Honnert, el secretario del obispo

Cuando Mons. Loison llega a Bayona, escoge como secretario a Francisco Honnert, procedente como él de la diócesis de Metz. Ejercerá ese cargo desde el 24 de diciembre de 1802 hasta su muerte el 26 de mayo, por lo tanto también con Mons. d'Astros.

El Señor Honnert es uno de los mejores colaboradores en la reorganización de la diócesis. Abnegado, discreto, trabaja en la sombra, sin renunciar al coraje. ¡Si detecta un desorden o una injusticia, informa al obispo y le deja libertad para que actúe o no! Miguel Garicoits hará lo mismo con el superior de Betharram, don Lassalle...

En el obispado, Miguel es el servidor de todos; sobre todo de quien está siempre: el secretario del obispo. Dispuesto a todo, el cuidador de ovejas pasea el perro del Señor. Honnert por las murallas de la ciudad: ¡divertida ocupación para ese grandullón! Lo importante es que Miguel puede estudiar y es un alumno brillante entre sus compañeros...

Este buen secretario le permite ir al Colegio real de Aire, que recibe seminaristas. Allí Miguel consagrará

su tiempo a instruirse: ¡por primera vez! ¡Tiene una beca para sus estudios y el Señor Honnert paga su pensión! Le proporciona vestido y ajuar; y al comienzo, dos monedas de oro como dinero de bolsillo y

siete monedas de tres francos como cambio...

El Señor Honnert seguirá todavía en la curia para presentar al seminarista Garicoits al sucesor de Mons. Loison: Mons. Paul Thérèse David d'Astros.

Beñat Oyhénart scj

De
"Garacotche"
a "Garicoits"



En Bayona, y definitivamente, Miguel firma "Garicoits"; sobre un cuaderno, y escribió: "Cuaderno de Miguel Garicoits de Ibarre". El Padre Mieyaa indica que el Señor Honnert "ha quizá afrancesado el nombre vasco del santo, cambiando "Garacotche" en Garicoits". ¡Un "Quizá" interrogativo! Un testimonio : en 1811, al bautizar a un recién nacido encontrado ante la puerta de la iglesia de Oneix, el padrino es "Miguel Caracotxh del lugar de Ibarre"; al fondo del acta, don Larremendy, párroco de Garris de 1859 a 1888, precisa que se trata de "Miguel Caracotch a quien el Señor Honnert, secretario de Mgr. Loison, hizo cambiar ese nombre por el de Garricoitz"...Es un testimonio frágil... El mismo Padre Mieyaa pregunta: "Cuántos testigos hacen falta para tener la seguridad.

¿Garicoits, versión afrancesada de Garacotche? ¡El que entiende vasco, sonrío! Al casarse el abuelo de Miguel es "Garicoits". Pretender que el nombre ha sido cambiado por una asonancia con una palabra española suena a broma: ¡A principios del siglo XIX, vascos, bearneses y otros gascones hablan más sus lenguas que el francés y con mayor razón que el castellano!

Una cosa es segura: ¡la grafía de los nombres propios cambia mucho! Hoy, en el País Vasco, en Larcevau o en Cambó, como del otro lado del Bidasoa, en Hondarribia, las parroquias son dedicadas al mismo Santo, "Garicoits" "Garicoitz" o "Garikoitz": no importa cómo se transcriba...



En esta santa congregación a la que Dios nos ha llamado, tanto a ustedes como a mí (...), hemos de esperar su gracia y servirlo únicamente con una fidelidad perfecta. Pensemos frecuentemente en nuestra vocación, a fin de darnos cuenta de los progresos que hemos hecho y para la edificación de nuestros hermanos. Empeñémonos en observar todas nuestras reglas. Y, si lo hacemos, obtendremos unos frutos inimaginables.

| M 383



Societas S^{mi} Cordis Jesu
BETHARRAM

Casa General

via Angelo Brunetti, 27
00186 Roma (Italia)
Teléfono +39 06 320 70 96
Fax +39 06 36 00 03 09
Email nef@betharram.it

www.betharram.net